

ТЕАТР

ГОСТИ ИЗ АФИНЫ

ЗНАКОМСТВО с зарубежным искусством всегда интересно. Искусство — это то окошко, через которое можно заглянуть в душу народа. А если приезжий театр показывает свою древнейшую национальную классику, которая давным-давно уже стала достоянием всей мировой культуры, то это интересно вдвойне.

Итак, греки играют античную комедию. Афинский художественный театр под руководством режиссера Каролоса Куна, основанный в тяжелый для Греции 1942 год, играет комедию Аристофана «Птицы», написанную в V веке до нашей эры.

Расстояние между пьесой и нами — в 25 веков! А спектакль воспринимается огнюдь не как экзотическая культурная реликвия. Он живой, и чтобы убедиться в этом, достаточно посмотреть во время действия не только на сцену, но и в зрительный зал: там и смеются, и аплодируют. Аплодируют мастер-

ству режиссера, создавшего вместе с художником Янисом Царухисом и композитором Маносом Хаджидакисом симфонию из движения, цвета и мелодии. Сценой владеет хор. Люди в фантастических костюмах птиц темпераментно тапцуют, образуя ритмически-сложные композиции, и при этом еще все поют, и при этом каждый активнее включен в общее действие, по-своему выражая свою заинтересованность во всем происходящем. Искусство этих артистов синтетично, и в самой отточенности своей оно способно доставить зрителям радость. Но все же это было бы всего лишь красивое зрелище, не больше, не оказавшись столь современным Аристофан.

В театре играют древний текст почти неизменным. Короткие пьески «от себя» — упоминание военных баз, Лувра, где хранится Ника Самофракийская, и пр. — немногочисленны и служат скорее острой приправой. Сам же ход мыс-

ли, ирония над персонажами — все принадлежит автору, и только по взгляде театра на эти персонажи ощущается привкус вполне современной иронии. А иначе и быть не должно, ведь мы смотрим не мертвую реставрацию древнегреческого спектакля, не стилизацию под него, а театр живой, сегодняшний, живущий в весьма сложном политическом мире.

Актеры этого театра, наверно, хорошо понимают желание героев пьесы — двух афинских мужей Писфетера и Эвельида — обрести где-нибудь на земле тихий уголок, где не было бы авантюристов и бредовых завоевательских идей. Простак Эвельида (его с большим юмором играет Тимнос Каракапанис) мечтает об этом вполне простодушно. Но зато у хитреца Писфетера (его со сдержанной силой играет Димитрис Хаджимаркос) планы вполне определенные и вовсе не безобидны.

Спектакль — о том, к какому пе-

чальному, в сущности, итогу приводит людская стадность и доверчивость по отношению к новоявленным вождям.

Бедные птицы (читай — люди)! Красивые, независимые существа — они так легко дали себя уговорить этому авантюристу и стали служить его корыстной идее, наивно полагая, что служат самим себе. На смену старой примитивной власти (они очень забавны на сцене, эти неуклюжие боги Олимпа, в комически-устрашающих масках, никакого нет к ним у театра почтения), — на смену этой власти пришел новый властитель, куда более вооруженный знанием того, как эта власть добывается. И вот уже две птицы в ярком оперении послушно пертят вертел с оцинкованными тушками двоих своих собратьев, не оказавших властителю должного повиновения. А остальные веселятся, как будто бы так и надо, как будто бы так и полагается... Что-то невеселое это

веселье, — невольно думает зритель. И тут же сам от души хохочет над стремительно проходящей перед ним портретной галереей всяческих проходимцев и прихлебателей, которые уже тут как тут: стремятся погреть руки при новом успешном деле.

Видно, очень непочтительным к своим согражданам был великий сатирик древности Аристофан, и можно себе представить, каким камнем в осиное гнездо пала его комедия в те далекие времена, когда разыгрывалась она на круглой орхестре, а зрители сидели вокруг на ступенях античного амфитеатра.

Но и на нынешней сцене острота комедии не притупилась. Правда, то, что древние греки воспринимали напрямую, для нас звучит благодаря широкой системе ассоциаций, мы видим в комедии свое, иное, чем видели современники Аристофана. Но видим — это главное. И благодарим за это театр.

Т. МАРЧЕНКО